



Becas colaboración curso 2022/2023

Fecha: 01 Junio 2022

Vicerrectorado de Investigación

Subcomisión de I+D+i

Propuesta del departamento *LINGÜÍSTICA APLICADA*

Núm Proyecto: 2022/13/00001

Responsable

Bort Mir, Lorena

E-mail

lbormir@idm.upv.es

Ext.

75364

Responsable

Lozano Palacio, Inés

E-mail

ilozpal@idm.upv.es

Ext

Título proyecto

Diseño de corpus de metáforas en inglés a partir de materiales audiovisuales

Valoración proyecto

4

Descripción proyecto

Un corpus es un conjunto de textos en formato electrónico que nos brinda datos reales sobre el uso de una lengua y nos permite: ver colocaciones, frecuencia de uso, desarrollar diccionarios terminológicos, etc. El objetivo del proyecto es la creación de un corpus lingüístico cuyo foco es la búsqueda de materiales donde la metáfora sea la protagonista. Más en concreto, se pretende hacer una búsqueda de metáforas que emplean el discurso de la guerra para expresar otras ideas y en varios contextos.

Encontramos ejemplos de estas formas lingüísticas y multimodales en el discurso político ("el gobierno defenderá a la ciudadanía de esta pandemia"), en el discurso médico ("la lucha contra el cáncer"), incluso en el discurso pedagógico en el entorno de la Educación Superior ("tengo que enfrentarme a mis alumnos"), entre muchos otros. Tras la creación del corpus se procederá al análisis estadístico del uso de estas metáforas entre culturas (España-Reino Unido- EEUU) y entre contextos (coaching, terapias, política, educación, etc.).

Los resultados del proyecto servirán para posteriores análisis del sentimiento de estos discursos donde aparecen metáforas de la guerra, generando así un aporte adicional al estudio sociolingüístico del uso que hacemos de la lengua (y más en concreto, de esta metáfora) y del efecto que pueden producir en el receptor del mensaje.

Actividades a realizar por el alumno

1. Se formará al estudiante en estudio de metáfora de forma general y básica para que pueda generar el corpus.
2. El/la alumno/a aplicará la metodología de la lingüística de corpus generando una base de datos en formato hoja de cálculo.
3. Se procederá a la búsqueda de material representativo (lingüístico, visual y audiovisual)



Becas colaboración curso 2022/2023

Fecha: 01 Junio 2022

4. Se pasarán los textos lingüísticos a formato .txt para su posterior inclusión en el programa de análisis de sentimiento Lingmotif.
5. Análisis cuantitativo: se analizará la frecuencia de uso con estadística básica (excell)
6. Se analizarán las diferencias de uso entre culturas y temáticas para su posterior análisis cualitativo.

Localización de la actividad (Campus)

Vera

Horario

Mañanas o tardes